

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI
BẾN TRE
DONGHAI JOINT STOCK
COMPANY OF BEN TRE

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số/No.: 58/CV - CTĐH

Bến Tre, ngày 20 tháng 05 năm 2017
Bentre, May 20th, 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ
NƯỚC VÀ SGDCK TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON
THE STATE SECURITIES
COMMISSION'S PORTAL AND
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S
PORTAL**

Kính gửi/ To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ *The State Securities
Commission*
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/ *Hochiminh Stock
Exchange*

- Tên tổ chức / *Organization name*: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE/
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BEN TRE
- Mã chứng khoán/ *Securities Symbol*: DHC
- Địa chỉ trụ sở chính/ *Address*: Lô AIII, KCN Giao Long, xã An Phước, huyện Châu
Thành, tỉnh Bến Tre, Việt Nam/ Lot AIII, Giao Long Industrial Zone, An Phuoc
Ward, Chau Thanh District, Ben Tre Province, Viet Nam.
- Điện thoại/ *Telephone*: 075.3635739
- Fax: 075.3635738
- Người thực hiện công bố thông tin/ *Submitted by*: ông Lê Bá Phương/ Mr Le Ba
Phuong

Chức vụ/ *Position*: Tổng giám đốc/ General Director

Loại thông tin công bố : định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu
Information disclosure type: Periodic Irregular 24 hours On demand

Nội dung thông tin công bố (*)/ Content of Information disclosure (*):

- Nghị quyết số 30/NQ-HĐQT ngày 20/05/2017 bổ nhiệm Chủ tịch và Phó chủ
tịch HĐQT nhiệm kỳ 2017 – 2021/ *Resolution No 30/NQ-HĐQT dated
20/05/2017 to appoint Chairman and Vice Chairman of the Board of Directors
for the term 2017 – 2021.*
- Nghị quyết số 31/NQ-HĐQT ngày 20/05/2017 bổ nhiệm Ban điều hành và Kế
toán trưởng nhiệm kỳ 2017 – 2021/ *Resolution No 31/NQ-HĐQT dated
20/05/2017 to appoint the Management and Chief Accountant for the term 2017
– 2021.*
- Biên bản họp Ban kiểm soát bầu Trưởng ban kiểm soát nhiệm kỳ 2017 – 2021/
*Minute of Supervision Board to vote the Head of Supervision Board 2017 –
2021.*

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày
22/05/2017 tại đường dẫn : www.dohacobentre.com.vn

*This information was disclosed on Company/Fund's Potral on date 22/05/2017
Available at: www.dohacobentre.com.vn*

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách
nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./

*I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be
legally responsible for any misrepresentation.*



Tài liệu đính kèm/Attachment:

- Nghị quyết số: 30/NQ-HĐQT ngày 20/05/2017
/Resolution No: 30/NQ-HĐQT dated 20/05/2017
- Nghị quyết số: 31/NQ-HĐQT ngày 20/05/2017
/Resolution No: 31/NQ-HĐQT dated 20/05/2017
- Biên bản họp bầu Trường BKS/ Minute to vote
the Head of Supervision Board.

**NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT
LEGAL REPRESENTATIVE
TỔNG GIÁM ĐỐC/ GENERAL DIRECTOR**



Lê Bá Phương





CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BENTRE

ĐC: Lô A III, Khu công nghiệp Giao Long, Xã An Phước, Huyện Châu Thành, Tỉnh Bến Tre, Việt Nam
Tel: 075.2470655 - 3611666 * Fax: 075.3635222 - 3611222
Email: donghaibentre@yahoo.com * Website: www.dohacobentre.com.vn



Số: 30./NQ-HĐQT
No: 30../NQ-HĐQT

Bến Tre, ngày 20 tháng 05 năm 2017
Ben Tre, date 20 month 05 year 2017

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
RESOLUTION

- Căn cứ Luật doanh nghiệp đã được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
- Pursuant to Enterprises Law;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ Phần Đông Hải Bến Tre;
- Based on Charter of Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre;
- Căn cứ vào Biên bản cuộc họp Hội đồng quản trị ngày 20/05/2017;
- Based on the Minutes of BOD meeting on May 20th, 2017.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
QUYẾT NGHỊ
RESOVLES

Điều 1: HĐQT thống nhất bầu Ông Lê Bá Phương – giữ chức vụ Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre nhiệm kỳ 2017-2021.

Article 1: Approve the appointment of Mr Le Ba Phuong to be Chairman of the Board of Directors for the term 2017-2021.

Điều 2: HĐQT thống nhất bầu Ông Lương Văn Thành – giữ chức vụ Phó Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre nhiệm kỳ 2017-2021.

Article 2: Approve the appointment of Luong Van Thanh to be Vice Chairman of the Board of Directors for the term 2017-2021.

Điều 3. Các ông, bà trong HĐQT, Ban điều hành Công ty, các đơn vị trực thuộc có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này. Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Article 3: The BOD, BOM and relevant parties have responsibility to excute this Resolution. This resolution is effective since the signing date./.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Phó chủ tịch

Lương Văn Thành

Chủ tịch

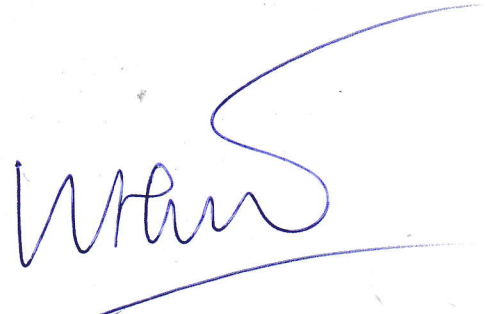
Lê Bá Phương



CÁC THÀNH VIÊN



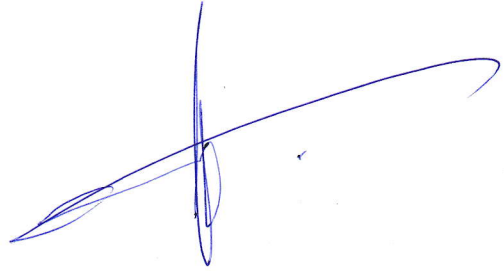
Tatsuyuki Ota



Nguyễn Thanh Nghĩa



Lê Quang Hiệp



Nguyễn Phan Dũng

Nơi nhận :

- Như điều 3;
- Lưu.





CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BENTRE

ĐC: Lô A III, Khu công nghiệp Giao Long, Xã An Phước, Huyện Châu Thành, Tỉnh Bến Tre, Việt Nam
Tel: 075.2470655 - 3611666 * Fax: 075.3635222 - 3611222
Email: donghaibentre@yahoo.com * Website: www.dohacobentre.com.vn



Số: 31/NQ-HĐQT
No: 31.../NQ-HĐQT

Bến Tre, ngày 20 tháng 05 năm 2017
Ben Tre, date 20 month 05 year 2017

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
RESOLUTION

- Căn cứ Luật doanh nghiệp đã được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
- Pursuant to Enterprises Law;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ Phần Đông Hải Bến Tre;
- Based on Charter of Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre;
- Căn cứ vào Biên bản cuộc họp Hội đồng quản trị ngày 20/05/2017;
- Based on the Minutes of BOD meeting on May 20th, 2017.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
QUYẾT NGHỊ
RESOVLES

Điều 1: HĐQT thống nhất tái bổ nhiệm Ông Lê Bá Phương – giữ chức vụ Tổng Giám Đốc Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre nhiệm kỳ 2017-2021.

Article 1: Approve the appointment of Mr Le Ba Phuong to be General Manager of Dong Hai for the term 2017-2021.

Điều 2: HĐQT thống nhất tái bổ nhiệm Ông Lương Văn Thành và Bà Hồ Thị Song Ngọc – giữ chức vụ Phó Tổng Giám Đốc Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre nhiệm kỳ 2017-2021.

Article 2: Approve the appointment of Mr Luong Van Thanh and Ms Ho Thi Song Ngoc to be Vice General Manager for the term 2017-2021.

Điều 3: HĐQT thống nhất tái bổ nhiệm Bà Lê Thị Hoàng Huệ – giữ chức vụ Kế toán trưởng Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre nhiệm kỳ 2017-2021.

Article 3: Approve the appointment of Le Thi Hoang Hue to be Chief Accountant of Dong Hai for the term 2017-2021.

Điều 4. Các ông, bà trong HĐQT, Ban điều hành Công ty, các Ông/Bà có tên trên và các đơn vị trực thuộc có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này. Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Article 4: The BOD, BOM and relevant parties have responsibility to excute this Resolution. This resolution is effective since the signing date./.



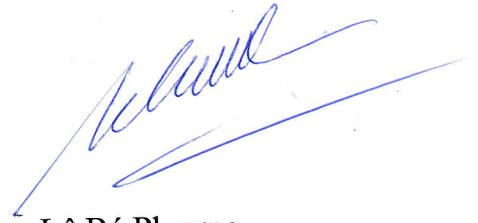
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Phó chủ tịch



Lương Văn Thành

Chủ tịch



Lê Bá Phương

CÁC THÀNH VIÊN



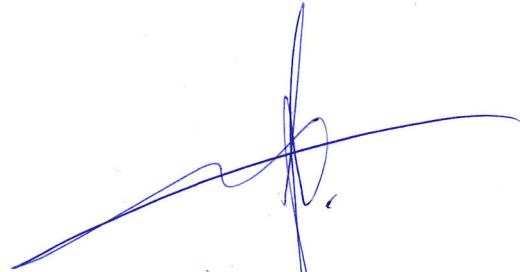
Tatsuyuki Ota



Nguyễn Thanh Nghĩa



Lê Quang Hiệp



Nguyễn Phan Dũng

Nơi nhận :

- Như điều 4;
- Lưu.



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BENTRE

ĐC: Lô A III, Khu công nghiệp Giao Long, Xã An Phước, Huyện Châu Thành, Tỉnh Bến Tre, Việt Nam
Tel: 075.2470655 - 3611666 * Fax: 075.3635222 - 3611222
Email: donghaibentre@yahoo.com * Website: www.dohacobentre.com.vn

BIÊN BẢN HỌP BAN KIỂM SOÁT

V/v Bầu Trưởng Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2017-2021

MINUTE OF SUPERVISION BOARD

To vote the Head of Supervision Board 2017-2021

Hôm nay, vào lúc 12 giờ 00 phút, ngày 20 tháng 05 năm 2017. Tại Hội trường Nhà hàng Đồng Khởi 2 – Số 210B Đại lộ Đồng Khởi, P. Phú Khương, TP. Bến Tre, Tỉnh Bến Tre. Các thành viên trong Ban kiểm soát Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre đã họp nhằm thảo luận về việc bầu Trưởng Ban kiểm soát.

Today, 12:00 p.m, May 20th, 2017, at Dong Khoi Restaurant – 210B Dong Khoi Street, Phu Khuong, Ben Tre. The member of Supervision Board have a meeting to vote Head of Supervision Board

I. Thành phần tham dự: The participants:

- 03/03 thành viên Ban kiểm soát gồm:

03/03 member of Supervision Board

1. Ông Nguyễn Quốc Bình
2. Bà Đoàn Hồng Lan
3. Bà Đoàn Thị Bích Thúy

Thư ký cuộc họp: *Nguyễn Việt Khánh*

The sectary of the meeting:

II. Nội dung cuộc họp: The content of the meeting:

Bầu Trưởng Ban kiểm soát.

To vote the Head of Supervision Board

III. Diễn biến cuộc họp:

Các thành viên BKS thảo luận và đi đến thống nhất bầu chức danh Trưởng BKS dưới hình thức bỏ phiếu kín.

The member of Supervision Board have discuss and approve to vote.....

..... as the Head of Supervision Board.

Kết quả: Ông (bà): *Đoàn Thị Bích Thúy*trúng cử chức danh Trưởng Ban kiểm soát, số phiếu bầu:..... *2/3*.....phiếu.

Results: Mr/ Mrs is voted as the Head of Supervision Board for the term 2017-2021.

IV. Kiến nghị: Recommendations

Ban Kiểm soát đề nghị Đại hội chuẩn y: Ông (bà): Đoàn Thị Bích Thủy.... giữ chức vụ Trưởng Ban kiểm soát Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre nhiệm kỳ 2017-2021.

Board of Supervision recommend AGM approve Mr/Ms..... as the Head of Supervision Board for the term 2017-2021.

Cuộc họp kết thúc lúc 12 giờ 15 phút cùng ngày và được 03/03 thành viên Ban kiểm soát ký tên thống nhất thông qua.

The meeting ends at 12:15p.m at the same day and all the members of Supervision Board haved signed..

**CHỮ KÝ CỦA THÀNH VIÊN BAN KIỂM SOÁT
THE MEMBER OF THE SUPERVISION BOARD**



Nguyễn Quốc Bình

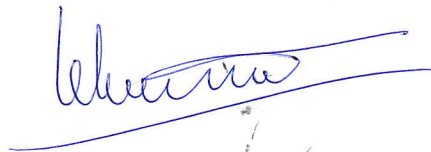


Đoàn Hồng Lan



Đoàn Thị Bích Thủy

**THƯ KÝ CHỦ TRÌ
THE SECTARY**



Trương Việt Khanh